INTRODUCTION

Cher client,
Merci de nous donner la confiance à l'un de nos produits.
Pour un fonctionnement optimal du produit et de maximiser son potentiel, nous vous recommandons de lire et de comprendre le contenu avant utilisation.
S'il vous plaît noter que le **produit ne doit pas** être utilisé par des enfants, qui doivent toujours être maintenus à une distance de sécurité!

Révisions à la publication

KAUSIFLAM se réserve le droit de faire une série de changements à ce manuel, afin d'améliorer le produit, sans préavis.
Et «par conséquent, interdit la reproduction de ce manuel sans l'autorisation de KAUSIFLAM.

Soins du manuel et la façon de consulter

• Ce livret est essentiel au bon fonctionnement.
• Prenez soin de ce manuel et conservez-le où il est l'accès facile et rapide.
• Si ce manuel est perdu ou détruit, ou si elle est en mauvais état, demander une copie auprès de votre revendeur ou directement à KAUSIFLAM en précisant les données d'identification du produit.
• E 'attention spéciale exigée à la lecture, où il ya un **"texte en gras".**
• *«Le texte en italique»* est utilisé pour attirer votre attention sur d'autres sections de ce manuel.

IMPORTANT

Assurez-vous que le revendeur / SAT remplir l'espace approprié ci-dessous.

SYMBOLES UTILISES DANS LE MANUEL

ATTENTION:

Ce symbole indique que vous avez lu et comprend Roi parlé du message, parce que le non-respect de ce qui est écrit peut causer des dommages à la chaudière et de mettre re en danger la sécurité de l'utilisateur.

RENSEIGNEMENTS:

Cette icône est utilisée pour mettre en évidence des informations importantes pour le bon fonctionnement de la chaudière. Un homme ed pour se conformer aux exigences affectant l'utilisation et le fonctionnement de la chaudière s'avérera insatisfaisant et non-application des règles existantes.

Séquences opérationnelles:

Indique quels boutons appuyer pour accéder au menu et de ses paramètres fonctionnels.

MANUEL

Indique que vous avez toujours lire le manuel et les instructions.

INDEX

Par	*Description*	*Page*
1	***CARACTÉRISTIQUES***	6
2	***NORMES ET***	7
3	***INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS***	8
4	***INFORMATION***	9
5	***CHARGEMENT***	10
6		11
7		13
8	***RACCORDEMENT***	14
9	***CONNEXION***	16
9.1	*OPÉRATION SPÉCIALE*	18
10	***CONNEXION***	19
10,1	*REGIME*	20
10,2	*PANNEAU DESCRIPTION*	20
11	***SÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT ET***	21
12		22
13		23
14	***GESTION***	26
15		28
16	***Problèmes, causes et***	30
17		32

1 - TECHNIQUE

Pouvoirs

				22	27	35
Caractéristiques	Puissance calorifique nominale dans la cheminée (QB)	kW		21,2	26,7	34,4
	Puissance à l'entrée de chaleur du four (QBmin)	kW	6.8	6.8	9.5	
	Revenu Puissance calorifique nominale (QN)	kW	20	25	32	
	Faible capacité de chauffage sur le revenu (Qmax)	kW	6.5	6.5	8.8	
	Cote d'efficacité de l'énergie thermique	%	94,6	94,0	93,1	
	Chaleur d'entrée de puissance d'efficacité	%	94,9	94,9	93,0	
	L'efficacité de combustion à l'extrémité N Q	%	96,0	95,5	95,0	
	Perte de chaleur à l'extrémité N du manteau Q	%	1.4	1.6	1.9	
	Efficacité selon EN 303-5:2010 Pr	classe	5	5	5	
Émissions	Température des fumées à l'extrémité N Q	° C		91	99	109
	Température des fumées à Q min	° C	57	57	58	
	Les émissions de CO2 de N à Q	%	12	12,2	12,5	
	Les émissions de CO à Q N (rapporté à 10% O2)	mg/m3	231	219	201	
	Les émissions de CO à Q min (rapporté à 10% O2)	mg/m3	321	321	412	
	Les émissions de N à Q BCG (publié à 10% O2)	mg/m3	5	5	5	
	Quantité de poudre à Q N (par rapport à 10% O2)	mg/m3	17	20	25	
	Tirant d'eau minimum de la cheminée	mbar	0.1	0.1	0.1	
	Massique des fumées débit Q pour N	g / l	12,4	15,1	19	
	Débit massique de gaz à Q min	g / l	5.8	5.8	7.6	
	Niveau sonore à Q * N	dB (A)	45 *	47 *	50 *	
	Émissions selon Pr EN 303 -5:2010	classe	5	5	5	
Les données hydrauliques	La teneur en eau	lt		52	52	52
	Pression maximale de service hydraulique	bar	3	3	3	
	Chute de pression de la chaudière 10 K Dt	mbar	123	192	302	
	Chute de pression de la chaudière 20 K Dt	mbar	31	48	76	
	Dt installation Prévalence utile 20 K	mb ar	460	420	350	
	Dt installation Prévalence utile 15 K	mbar	415	330	240	
	Vase d'expansion du volume	lt	10	10	10	
	S'attaque au système hydraulique	pouce	G ¾	G ¾	G ¾	
Données électriques	Alimentation			VAC		230
	Fréquence				Hz	50 50
	Puissance électrique absorbée allumage				W	296 296
	Puissance électrique absorbée dans le schéma				W	108 108
	Puissance électrique absorbée en mode veille				W	3.4 3.4
Dimensions	Largeur	mm		700	700	700
	Hauteur	mm	1395	1395	1395	
	Profondeur	mm	820	820	820	
	Poids net (vide)	kg	280	280	285	
	Les gaz d'échappement de diamètre	mm	100	100	100	
Les données fonctionnelles	Plage de température min / max imp. le chauffage	° C		55/80	55/80	55/80
	Température minimale du retour de la chaudière	° C	45	45	45	
	Capacité du réservoir à granulés (m. 0.68 kg / lt)	kg	120	120	120	
	La consommation de carburant horaire, à la puissance maximale (4,9 kW / granulés kg)	kg / h	4.3	5.4	7.0	
	La consommation de carburant horaire, à la puissance minimale (4,9 kW / granulés kg)	kg / h	1.4	1.4	1.9	
	Portée maximale (30% max)	heures	92	73	57	
Rapport n ° d'approbation.					***T1 K6102011***	

2 - NORMES ET RECOMMANDATIONS

REMARQUE: Les informations contenues dans ce manuel sont en règle générale, toute la Communauté, les autorités nationales ou municipales doivent être respectées.

RECOMMANDATIONS: Avant d'utiliser votre générateur, lire attentivement toutes les parties du manuel d'instruction est parce que la connaissance de l'information et les dispositions contenues dans cette publication est essentielle pour une utilisation correcte de la chaudière.

. L'installation, l'utilisation et l'entretien de la chaudière, doit être faite seulement après avoir lu attentivement ces instructions de service et doivent être effectuées par un technicien qualifié selon la réglementation en vigueur.

. Les modifications apportées par l'utilisateur du produit ou qui que ce must avec se considérer comme une responsabilité totale, KAUSIFLAM décline toute responsabilité lité des dommages causés.

. Sont facturés à l'utilisateur toutes les opérations nécessaires pour installer et maintenir l'efficacité de la chaudière avant et pendant l'utilisation.

MISES EN GARDE: Attention: La chaudière doit être connectée à un système électrique équipé d'un protecteur de terre PE (comme prévu par la loi applicable).
Avant d'installer la chaudière est nécessaire de vérifier l'efficacité du circuit de terre du carburant.
Attention: la ligne d'alimentation doit être dimensionné de façon appropriée pour la puissance de l'appareil.

La puissance de la chaudière doit être à 230 V et 50 Hz devrait être des variations de tension supérieure à 10% de la valeur nominale peut donner lieu à un fonctionnement irrégulier ou endommagement de l'appareil électrique. La chaudière doit être placé de sorte que le dôme fiche d'alimentation statistique est accessible.

Dans le cas de dommages à la moelle et le pouvoir de faire appliquer la coupe centre de service autorisé le recouvrement de la même.

Attention: Il est absolument interdit tout type de modification de la chaudière, à condition qui n'est pas autorisé par le fabricant.

3 - Instructions ET INFORMATIONS TECHNIQUES

MISES EN GARDE ET D'INFORMATION TECHNIQUE

Ce produit est classé comme type d'appareil B.

L'appareil est conçu pour chauffer l'eau pour le chauffage à une température d'ébullition. Il doit être connecté à un système de chauffage dimensionné en fonction de ses performances et sa puissance (voir les spécifications).

L'air de combustion doit être non polluée, de voir venir la chercher le lieu d'installation.

Et «l'installateur de prendre en compte toutes les lois et règlements applicables au niveau des autorités nationales, régionales, provinciales et municipales dans le pays dans lequel vous avez installé le produit conforme à la réglementation.

Ce n'est pas autorisé à utiliser à des fins autres que celles spécifiées. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage.

Une mauvaise installation peut causer des dommages aux personnes, animaux ou des choses. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des erreurs d'installation et le non respect des instructions jointes à la chaudière. Le premier départ sera fait par SERVICE TECHNIQUE permis de vérifier l'installation, le contrôle des émissions et la compilation de la documentation nécessaire.
Le technicien de service doit indiquer verbalement à l'utilisateur les informations nécessaires pour la bonne utilisation et le fonctionnement de la chaudière lors du premier démarrage. Toutes les notes doivent être marqués à la fin de livres chapitre "Notes".

AVANT DE BRANCHER la chaudière doit

-Effectuer un lavage complet du système de tuyauterie pour enlever tout résidu de filetage, le soudage ou la saleté qui peuvent affecter le bon fonctionnement.
- Les installations existantes doivent être détartré et nettoyés avec les produits appropriés pour.
-Assurer la préparation de l'équipement pour fonctionner avec le type de pellets disponibles (vérifier la cor le respect des instructions sur l'emballage des pastilles à être utilisés et les indications du livret).
- Vérifier que la fumée n'est pas obstrué et il n'ya pas de rejets d'autres appareils connectés.
- Vérifier que, dans le cas de montage sur la pré-existants cheminées, celles-ci ont été parfaitement propre et exempt de scories, en ce que le détachement possible peut obstruer le passage des fumées, provoquant des situations de péri L'article.
- Vérifier que, en cas de raccordement de conduits inadaptés, ils ont été intubés.
- En présence de l'eau avec une dureté très élevée, elle risque de l'accumulation de tartre qui se traduit par diminution de l'efficacité des composants de l'appareil.
Il est conseillé dans ce cas, le traitement de l'eau pour l'amener à des exigences d'utilisation.

REMARQUES SUR L'INSTALLATION

NOTE: Pour l'installation de ce produit est nécessaire pour communiquer avec le personnel autorisé ou le fournisseur.

En outre:

- Veiller à ce que le sol est capable de supporter le poids total de la chaudière (voir le tableau des spécifications techniques)
-Se référant à la figure qui montre les dimensions du conduit de cheminée, et en tenant compte de la souvent Ness de tout plan de sauvegarde au sol, percez un trou dans la cheminée pour le placement des gaz de combustion tube à décharge (voir schéma de raccordement hydraulique).
- Relier la chaudière à la cheminée avec un tuyau en acier approuvé et approprié pour l'utilisation, fermeture hermétique l'esprit l'ensemble.
- Il est absolument interdit l'utilisation de tuyaux pour le raccordement des gaz d'échappement.
- Le conduit doit être fait pour contrôler l'analyse de puissance / de combustion (pour le positionnement voir règle spécifique). Cela devrait assurer ses colmater les voies à l'environnement et sa fermeture après utilisation.
- Si ce n'est pas possible de garantir la bonne pression (voir données techniques) de la cheminée, vous pouvez prendre la vitesse de la fumée d'aspiration voir avec le programme spécifique dans le logiciel de la carte de commande de la chaudière (voir les instructions techniques spécifiques).
- S'il vous plaît noter qu'en raison de la grande efficacité du générateur, la température des gaz de combustion est très faible (voir tableau de données techniques). Dans la préparation de conception / des gaz d'échappement, doit prendre des mesures préventives appropriées (dépôts), pour éviter la condensation possible de former, et / ou de prévoir un moyen de transport éventuel de robinet de vidange de la même, afin d'éviter les mesures possibles de la fumée.
- Pour raccord de tuyau d'eau, se référer au schéma de câblage (voir schéma de raccordement hydraulique).

4 - INFORMATIONS SUR LES CARBURANTS

Cette chaudière est conçue pour fonctionner exclusivement avec des granulés de bois. Le culot est en bois, la sciure de bois, bois de rebut ou pure tri Traité et pressé en petits cylindres d'environ 6 mm de diamètre et de 20 à 30 mm de longueur.
La pastille de combustible est complètement écologique car il ne se compose que du bois sans colle ni autres produits chimiques. Les pellets ont un pouvoir calorifique élevé, de 4,7 à 5,3 kW / kg, avec une faible humidité.

ATTENTION:

Les granulés doivent être stockés dans un local non-humide. Il doit être utilisé pellets de qualité que de bons, certificats, surtout sans la sciure de bois résiduel.

ATTENTION:

UTILISER UNIQUEMENT granulés de bois

Diamètre de 6 mm, longueur 20/30 mm, l'humidité de 12% et certifié din+ **marquée conformément à la réglementation.**

Et «STRICTEMENT INTERDIT L'UTILISATION INCINERATEUR EQUIPEMENT UTILISATION EN TANT QUE LES AUTRES TYPES DE CARBURANTS QUI NE SONT PAS de granulés de bois.

UTILISATION DE PELLETS de mauvaise qualité avec haut ou trop retravaillé DE POUSSIÈRE PEUT PROVOQUER GRAVEMEN Vous déterminez les fonctions du produit ET CONDITIONS DE LA CAUSE. KAUSIFLAM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE LITA »COMMENTAIRES DES NON DE LA CI-DESSUS.

Granulés de bois

La sciure de bois est normalement présent en petites quantités dans le fond des sacs ne doivent pas être jetés dans le réservoir, mais retenu à l'intérieur du sac avec précaution de vider les granulés dans le réservoir de sorte que le résidu des restes de sciure de bois à l'intérieur du sac lui-même.
Si la sciure de bois s'accumule sur le fond de cette cuve est aspiré et enlevés périodiquement (avec la porte ouverte, tirant sur la fiche de ALI alimentation secteur) pour l'empêcher peut entrer dans un système de charge causant de graves dysfonctionnements.
ATTENTION: si au cours de l'opération de chargement, ou pour toute autre ra région, sont pour entrer des corps étrangers d'entrer dans le réservoir à la charge er, les rouages de la chaudière peut être endommagée.
Cela implique, en plus de dommages, la mise à la terre de la chaudière. Dans ce cas KAUSIFLAM décline toute responsabilité.

IMPORTANT

5 - le chargement des pellets

La capacité du réservoir est de 120 kg de granulés.
Pour le chargement ouverte vers le haut le couvercle et versez les boulettes en prenant soin de conserver tout l'intérieur de la sciure de bois des sacs et du matériel de débordement de la péri mètre de la baignoire.
Fermez le couvercle après le téléchargement.
ATTENTION:
CHARGEMENT DE LA fonctionnement d'une chaudière OFF ET DOIT être effectuée à froid.
L'épuisement des granulés conduit à l'échec de la chaudière, il s'éteint tout seul et puis il s'arrête.

CHARGEMENT

PELLET

En cas, il est nécessaire de contrôler le redémarrage en raison des vides créés dans la charge du système.

Si le redémarrage ne se fait pas, vous devez d'abord faire une autre tentative pour lancer la suppression des granulés
Nous déclinons toute responsabilité de l'échec de l'observation ci-dessus.
IMPORTANT

6 - INSTALLATION

LIEU DE L'INSTALLATION: La chaudière est un générateur de type B a approuvé (aspirant de l'air dans l'installation de combustion et de fumée dans la cheminée / conduit ou du tuyau d'échappement), et ne peut donc être installé dans n'importe quelle pièce de la maison, aussi longtemps que:
- Convenablement ventilé ou fourni avec le nécessaire ouvert ture à l'extérieur ou adjacent à un endroit bien ventilé (à condition qu'il n'est pas: un risque d'explosion de la chambre / le feu, avec d'autres périphériques installés qui utilisent l'air, la partie commune de la propriété) »pour l'entrée de l'air nécessaire à la combustion elle. La section de l'ouverture minimale nécessaire pour l'entrée d'air est de 6 cm2 par kW de puissance (section minimum possible de 100 cm2) si elle est effectuée à proximité du sol, sinon ils doivent Roi surdimensionné de 50%. Les ouvertures peuvent avoir plus d'un. Ces ouvertures doivent être protégées par une grille qui ne réduit pas la section minimum requis.
- Ne pas être un risque d'explosion et / ou d'incendie (inflammables type de stockage des matériaux, etc.).
- Suffisamment large pour permettre le dégagement pré points de vue de l'installation et à effectuer le nettoyage nécessaire et / ou de maintenance.
- S'il ya plus locale dans la somme totale des groupes électrogènes brûlées ne doit pas dépasser 35 kW, et aéré sera correctement calculé la puissance totale et la spécification des générateurs.
- Si la valeur du bruit (voir données techniques) sont considérés comme trop élevée, il peut intervenir en réduisant cette valeur, l'abaissement de la puissance de la chaudière. Pour ce faire, accédez à "L'IMPÔT DES UTILISATEURS" et d'abaisser la valeur "SET PO Power "peut être réglé de 1 à 5.
En outre, si cela n'est pas possible et / ou insuffisante (parce que les demandeurs c'est le pouvoir), on peut intervenir dans la chaudière, en insérant un revêtement de matériau absorbant à l'intérieur sur les côtés du manteau (voir par exemple la porte panneau isolant).
Dans l'action peut être prise en couvrant les murs et le plafond à isolation phonique des panneaux.

PLACEMENT ET
DISTANCE DE SÉCURITÉ
Avant de choisir la position d'installation et de procéder à l'installation, vérifier les distances de sécurité minimales de compagnon matériaux sensibles à la chaleur et / ou inflammables, et il semble porter ses murs Vous, meubles etc. Dans le cas de revêtement sensible à la chaleur ou inflammable, la protection est nécessaire type de matériau isolant non inflammable, les carreaux de céramique, des briques, etc. Les distances minimales sont les suivantes:
À 40 cm pour la combustion des éléments de détection à la chute roi.
- 80 cm à partir de la chaudière pour les produits inflammables (meubles, rideaux, tapis, etc.).
- 60 cm sur les côtés, les murs arrière de la chaudière pour permettre l'entretien.
- 60 cm du haut (le couvercle) au plafond pour les granulés facilite le chargement.
- 100 cm en avant pour le nettoyage et l'entretien régulation

7 - DIMENSIONS

8 - CONNEXION DE FUMÉE

Pour la chaudière installée dans les fumées d'échappement, vous devez joindre le journal fourni à la chaudière.

Retirez le panneau arrière de la chaudière (fig. 1) en retirant les vis marquées par des cercles. Ouvrez le panneau pour retirer la vis au-dessus du groupe de buses d'aspiration des fumées (fig. 2). Insérez le bout de tuyau de la plus petite (Fig. 3) et remplacer la vis (Fig. 4).

Remettez le panneau arrière.

S'il vous plaît lire les précautions prévues au chapitre 3 **"NOTES D'INSTALLATION".**

Canal d'échappement

La chaudière doit être connecté à une cheminée / conduit avec un carneau.

Pour la combustion reliant les fumées d'échappement de la chaudière à la cheminée / conduit. Le canal doit être couvert dans le cadre du calcul peut na combustion. Pour l'aptitude à l'emploi doit être:

Calculé et dimensionné en fonction de la portée et spécifique qui fument, l'emplacement d'installation et de son étendue.

Ne traversez pas les lieux où il est interdit l'installation d'appareils à combustion, ou la présence de personnes.

Être espacées de façon appropriée à partir de matières composites combustibles et sensibles inflammable ou de la température.

Être construit avec des matériaux résistant à la corrosion l'une des fumées, normale à un stress mécanique, pour sceller les produits de combustion, imperméable, bien isolé si elle passe à l'extérieur du local d'installation. Et «L'utilisation de tuyaux flexibles et amiante-ciment.

Ont un diamètre minimum d'au moins la section de raccordement du générateur, et une section transversale constante, des changements de section sont autorisés. Conçu pour limiter la formation de condensats et de prévenir leur transport vers la chaudière.

Les déplacements horizontaux doit avoir une pente minimum de 45 ° vers le haut, et à utiliser pour le changement de direction de coudes de grand rayon avec une déviation maximale de 45 °.

9 - RACCORDEMENT D'EAU

RACCORDEMENT HYDRAULIQUE Ce générateur de chaleur, est conçu pour chauffer l'eau pour le chauffage domestique, et / ou de l'eau à usage sanitaire dans les modèles pré Visa (CP) ou de la plante à cet effet.

Le raccordement hydraulique et l'installation doit être effectuée par un professionnel avec les exigences techniques et professionnelles telles que prévues par le remplacement MD37 L.46/90, assurer la bonne exécution des travaux et le respect des exigences de la plante et / ou d'un projet.

Le système doit être effectué en conformité avec les exigences de la sécurité fournies par UNI 10412-2:2009 et les mises à jour, et les dispositions dans les règles actuelles.

Avant l'installation est essentiel de vérifier la réponse incidence de la génératrice aux besoins de la plante, la puissance et la version corrects.

Le système de chauffage doit être dimensionné en fonction des besoins b environnement chimique, les pertes de débits de chargement et de l'eau doivent être compatibles avec la tête et le débit du générateur disponible (voir les spécifications de fonctionnement).

La température de sécurité du générateur est de 100 ° C, les blocs de température mais ensemble de chauffage est de 80 ° C; pour la trempe d'eau sanitaire ensemble ture est de 70 ° C maximum.
Le générateur est conçu pour le raccordement à une installation avec vase d'expansion, et est complet avec tous les composants nécessaires pour une pression maximale de service du système sous 3 bars. Le vase d'expansion installé dans le générateur de couvrir une quantité d'eau de 80 litres de plantes, dans le cas d'un contenu excédant il est nécessaire à un récipient supplémentaire calculée sur la quantité en excès.
Lors de la connexion à une installation avec vase d'expansion ouvert, il doit y avoir un minimum de 5 mètres. Le tuyau de sécurité du vase d'expansion ouvert doit être relié à la sortie d'attaque supplémentaire dans la partie supérieure du corps de chaudière évitant toute interception. La section minimale de la sécurité interne du tube doit être d'au moins 18 mm, et doivent être vérifiées si elle répond à la puissance nominale tel que requis par UNI 10412-2:2009.
Dans le cas de voler en dessous de 5 mètres consulter le communiqué officiel de KAUSIFLAM.
En Italie, si le générateur est installé dans plus d'un établissement où il ya un autre générateur, et la somme de la connexion électrique t dépasser 35 kW, la plante est dans l'application de DM 12.01.75 et ses mises à jour (collecte ISPESL R). Ce besoin est perdu si le générateur, en plus d'être installés dans différents locaux, n'est pas connecté directement à l'usine, mais à un échangeur de chaleur interposée (par exemple un échangeur de chaleur à plaques). Le générateur doit être connecté à l'attaque par l'alimentation et de retour prévue, et à un approvisionnement en eau pour la charge de la chaudière et peut-être lié au retour. Et pour installer les liens appropriés dans les soupapes d'interception entre l'usine et la chaudière, pour éviter en cas d'éventuelles interventions sur les composants, le système d'échappement.

VUE ARRIERE CP

La décharge de la / attendu et la vanne / sécurité et doit être canalisée vers drain approprié. Dans connexion au réseau d'eau, pour la charge, il est nécessaire pour installer en plus de la vanne d'arrêt possède également une soupape de non-retour, ou s'il en est prévu le disjoncteur hydraulique, pour empêcher le retour accidentel de l'eau dans le système d'alimentation en eau.
Les propriétés chimiques et physiques de l'eau utilisées pour l'alimentation et le remplissage de la chaudière et l'installation, doivent répondre aux spécifications définies par la norme UNI 8065.
En cas d'installation du générateur dans les zones très froides, et n'est pas garantie de protection contre le froid, nous recommandons l'eau avec un antigel glycol à une concentration suffisante pour protéger des températures minimales prévues dans la région et l'installation locale.
Le type de glycol utilisé doit être approprié et compatible avec le matériau de construction de la chaudière (acier inoxydable), IM pleurer, et les composants installés.
KAUSIFLAM décline toute responsabilité et de garantie selon l'échec traité comme indiqué.

Légende:
H: Système d'échappement des soupapes de sécurité G 1/2 "
A: livraison du système G 3/4 "
B: Système de retour G 3/4 "
C: l'eau froide en entrée G 1/2 "
Q: Sortie eau chaude sanitaire G 1/2 "
X: 100 mm de combustion f

SCHEMA HYDRAULIQUE INTERNE

Équipement des chaudières CP

CES PIÈCES DE CHAUDIERE

A: vase d'expansion
B: soupape de sécurité de la chaudière
C: Purgeur d'air automatique
Q: Détecteurs de pression
E: robinet de vidange de la chaudière
F: Thermostat de sécurité
G: la pompe de chaudière
H: vanne de dérivation
I: plaque échangeur d'eau chaude

9.1 - SPECIAL fonctionnement hydraulique

ATTENTION: Lors de la connexion à des systèmes à basse température la température est essentielle pour l'installation d'un système de protection tion de condensation. Dans le diagramme est un exemple d'un type de protection. Cette installation est recommandée dans tous les cas.

A la fin des opérations de connexion lors du chargement du système de la chaudière et de plomberie. Avant de ce faire vous devez ouvrir desserrer légèrement (½ tour) du côté du capuchon de l'évent automatique situé dans le haut du corps (accessible en enlevant le haut), puis ouvrez la soupape d'admission tant que vous ne vous sentez pas l'air de s'échapper beaucoup de l'évent, et la jauge de pression sur ce cadre ne sera pas indiquer une valeur de 1,5 bar. À ce stade, il va ouvrir légèrement le bouchon situé au-dessus de la soupape d'évacuation pour vérifier la présence d'eau, puis fermez-le .Purger le système, et de normaliser la chute de pression à 1,1 bar de pression de chargement ou de déchargement en fonction des besoins. Comme indiqué dans le paragraphe précédent de remplir le générateur du circulateur. Dans la figure du côté des caractéristiques hydrauliques; les pertes de charge et la tête utiles. Pendant le mode chauffage, la pression de travail ne dépasse pas 2,5 bar, si elle est supérieure à cette valeur, vérifiez la pression de gonflage du vase d'expansion et, si nécessaire un navire supplémentaire.
Le Bureau de la casserole devrait être de 1 bar à la pression de la chaudière à 0 bar.

HYDRAULIQUE

La tête de pression avec 3-vitesse du circulateur -

- Chute de pression de la chaudière

Si il ya un besoin pour une plus grande sensibilisation, vous pouvez remplacer la chaudière avec une pompe de circulation, plus, ou d'installer une pompe hydraulique et un débit de récupération. Dans le cas de faibles débits, il suffit d'agir sur le sélecteur de vitesse (cf. fig. À l'autre) de cette série sur le circulateur (accès par la suppression du côté droit). Il est souhaitable l'utilisation de la première vitesse. Lorsque vous utilisez la pompe s'avère bruyant, il est conseillé de desserrer le bouchon avant et de libérer l'air.

10 - CÂBLAGE

CONNEXION DE LA LIGNE DE PUISSANCE

Il est recommandé pour une sécurité accrue à être effectuée par personnel qualifié avant de vérifier le câblage électrique du générateur.
Vérifiez que le système est adapté à la puissance maximale absorbée par la plaque signalétique de la chaudière. Le système doit être muni d'une connexion à la terre efficace, indispensable pour assurer la sécurité du générateur.
Le cordon d'alimentation doit être connecté à une prise électrique telles que 230 VAC-50 Hz en respectant la connexion de polarisation neutre et la terre.
Points de vente multiples sont interdites, des rallonges ou des adaptateurs.
Le générateur est protégé contre les effets causés par la foudre.
Le générateur de réseau de protection comprend deux fusibles, en cas de leur savoir d'utiliser 4 A fusibles (voir schéma).
Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le système de mise à l'absence éventuelle, des anomalies des connexions de réseau d'électricité ne répondent pas, dégâts de la foudre.
Pour vous connecter au réseau, utilisez le câble fourni avec le produit.

Connecter le thermostat
Le générateur est conçu pour être raccordé avec un thermostat pour contrôler la température.
La sortie de la liaison est située à l'arrière du générateur, présente avec un cavalier à deux fils, vous pouvez commencer directement à partir de la carte par le remplacement de la sortie.
Si cela n'est pas possible d'utiliser un câble blindé avec mise à la terre et de vérifier que les dirigeants y sont les tensions parasites.
Vous pouvez utiliser un thermostat programmable est un thermostat qui a un NO et est compatible pour la basse tension mission. En cas d'utilisation du thermostat vérifier qu'il n'y a pas d'incompatibilité avec la programmation de la minuterie de la chaudière. Bien que la chaudière fourni avec le nettoyeur du brasier, il est essentiel pour des raisons de sécurité, d'effectuer au moins un arrêt dans les 24 heures.

10.1 - CÂBLAGE

11 - SÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT ET OFF

THERMOSTAT Température de la chaudière
JAUGE / TRANSDUCTEUR DE PRESSION
THERMOSTAT Température du compartiment PELLET
PANNEAU DE COMMANDE
Interrupteur d'incendie PORTE DE SÉCURITÉ

Les phases de fonctionnement

La chaudière est activé pour une utilisation par mise en position 1 du commutateur placé sur le côté gauche du dos. Apparaît pour afficher la phase d'initialisation, et immédiatement après le mot OFF. Avec la clé n ° 4 panneau de contrôle se met en marche la chaudière (voir la séquence sur le côté).

Accéder au menu
Séquence d'entrée Menu
Caractéristiques techniques
Lire en Septembre H_2O

ON - OFF
Quittez le menu

La température de lecture et de jeu d'eau chaude sanitaire accesseur (si activé)
Bouton - mise à jour sept.

Menu de la séquence avant

H 2 O mètres de lecture de pression

La température de consigne de chauffage et de lecture accesseur
Bouton + mise à jour sept.

	OFF
CLIQUER POUR COMMENCER	
	FEUX
TEMPS PREVENTILATES	
	CHARGE PELLET
PRE ET STAGE D'ECLAIRAGE	
	Flamme détecté
STABILISATION DE LA FLAMME	
	TRAVAIL
TRAVAIL 5 (consigne de puissance) ((1-5)) (la force de travail) MODULA 1 (la force de travail)	
	Demande en cours
FEUX	

12 - AFFICHAGE

La console affiche des informations sur l'état de fonctionnement à la chaudière. En accédant au menu, vous pouvez obtenir différents types d'affichage et d'ajuster les paramètres disponibles en fonction du niveau d'accès. Les points de vue peut supposer de simples significations différentes selon la position sur l'écran.
Dans la figure ci-dessous, nous voyons en détail la signification des indications de l'écran:
1 - zone de saisie affiche les valeurs saisies de programmation
2 - Dans le menu niveau de la zone affiche la température appropriée de la chaudière
3 - la boîte de zone affiche l'état des travaux dans lequel le chaud.

Les chiffres présentés ici de décrire la signification des drapeaux a été placé sur le côté gauche de l'écran. Permettant l'affichage de l'un des segments dans l' "état" indique la connexion de l'appareil correspondant selon la liste à côté.

13 - MENU

L'OX Manuel ver.1.1 Avec un appui sur le menu SET P3 est accessible.
Il est divisé en différents niveaux et les éléments qui permettent d'accéder aux paramètres et la programmation du thermostat. Les éléments de menu qui permettent l'accès à la technique de programmation sont protégés par une clé. Il est absolument interdit d'essayer de acce Dervi entrant Passkey incorrectes blocage provoquant de la chaudière.

L'utilisateur a la possibilité de accèder au menu pour régler la chaudière de la meilleure façon possible la bile, au besoin. Le menu est divisé en quatre niveaux.
Le tableau ci-dessous et les suivantes Description excessive du sous-menu de décrire brièvement la structure du menu.
Pour accéder aux paramètres et voir les pages suivantes.

DÉTAILS DE MENU

Menu 01 - choisir la langue
Permet de sélectionner la langue pour le dialogue entre ceux qui sont disponibles. Sélectionnez la langue souhaitée avec les touches 1 et le déplacement / ou 2. Sortir avec le 4 confirment que l'option choisie.
Menu 02 - choisissez la saison
Sélectionnez le mode de fonctionnement en été ou en hiver.
Sélectionnez le paramètre désiré avec les touches 1 et le déplacement / ou 2. Sortir avec le 4 confirment que l'option choisie.
Menu 03 - régler l'horloge
Réglez l'heure, le jour et la date. Faites défiler avec la touche 5 et ensemble avec les boutons 1 et / ou 2. En énonçant eu lieu avec la touche 4 de confirmer le choix.
La carte contient une batterie au lithium qui permet à l'horloge interne pour une gamme de plus de 3/5 ans.
Menu 04 - Sep chrono
La chaudière est livrée avec un thermostat interne qui contient les paramètres suivants possibles. L'horaire quotidien, hebdomadaire et un programme week-end. Pour définir la touche de défilement 5, appuyez sur SET pour entrer dans le sous-menu, modifiez les paramètres des bandes avec les boutons 1 et / ou 2, annonce à la fonctionnalité désirée. En énonçant eu lieu avec la touche 4 de confirmer le choix.

DÉTAILS DE MENU

Sous-menu de 04 à 01 - enable chrono
Permet de monde activer et désactiver toutes les fonctions du thermostat
Sous-menu 04 - 02 - programme de la journée

Permet d'activer et de configurer les fonctions du thermostat quotidiennes. Et 'possible de créer deux gammes d'exploitation délimité par moments prévus

Sous-menu de 04 à 03 - programme de la semaine

Permet d'activer, désactiver et de définir les fonctions semaine.

Le programmateur hebdomadaire a 4 programmes indépendants dents dont l'impact se fait par la combinaison des 4 listes individuelles.

Le programmeur peut être activée ou désactivée. Également mis en debout hors des heures, l'horloge ne tient pas compte de la commande correspondante.

Attention: en faire en évitant soigneusement la programmation en général à se chevaucher les heures d'activation et / ou de désactiver dans la même journée dans les différents programmes.

Le tableau sur le côté, il ya 4 programmes de la Secteur hebdomadaire. Chaque niveau de menu est spécifique à chaque type de programme.

Par exemple: niveau de menu 02/03/03 à 03/10/03 niveau de menu sont les paramètres de programmation dédiées du programme Mais alors que le niveau 1 menu au menu de niveau 03.03.11 03.03.19 sont dédiés à la programmation des paramètres de la pro programme 2, et ainsi de suite pour les 2 autres horaires.

Sous-menu de 04 à 04 - le week-end du programme

Permet d'activer, désactiver et de définir l'cronoter fonctions thermostat sur le week-end (6 et 7, ou le samedi et le dimanche)

ASTUCE: pour éviter toute confusion et de démarrage et d'arrêt n'est pas désirée, tourner sur un seul programme à la fois, sauf si vous savez exactement ce que vous voulez atteindre. Éteignez l'horaire quotidien, si vous souhaitez utiliser cette semaine. Gardez hors du programme le week-end si vous utilisez le programme hebdomadaire du 1, 2, 3 et 4. Activer le week-end de programmation uniquement après la désactivation de l'horaire hebdomadaire.

Menu 05 - charges imposées

Permet de sélectionner la puissance de la chaudière, afin de permettre la santé, afin de permettre le ventilateur (uniquement pour les modèles avec l'air ambiant) et de permettre le chauffage. Situé dans et en appuyant sur la 4 confirment que automatiquement.

Menu 06 - un buzzer

Quand il est sur OFF désactive la touche sonore est pressé et l'état d'alarme de la chaudière.

Menu 07 - charge initiale

Permet, la chaudière est éteint et froid, un pré-charge pastilles pour un temps égal à 90 ". Commencez par appuyer P1 et arrêter avec la touche 4. C 'est une fonction qui est principalement pour le premier démarrage que en début de saison.

NE PAS utiliser cette fonction dans une mauvaise façon

Menu 08 - Chaudière Etat

Affiche des informations instantanées de la chaudière rapport sur l'état des différents dispositifs qui lui sont connectés. Affiche plusieurs pages dans la succession. Quittez en appuyant sur la touche 4.

Menu 09 - la mémoire du lecteur

Il permet d'afficher les informations de la chaudière, y compris l'état d'alerte. Pour entrer appuyer sur le coup de poing Septembre Balayez avec les touches 1 et / ou 2 pour afficher les informations désirées. Quittez en appuyant sur la touche 4.

Menu 10 - technicien d'étalonnage

Permet l'accès à la programmation par le SAT du cal chaudière.

14 - Gestion des alarmes

L'alarme peut être réinitialisée par allumage de la chaudière en appuyant sur la touche 4 "ON-OFF», en s'engageant dans l'un des cas suivants:

AT 1 - Alarme BLACK-OUT

En cas de panne de courant pendant plus de l'heure programmée, la chaudière se met en alarme, l'arrêt de la charge de carburant et Pourtant lorsque le moteur extracteur de fumée à sa puissance maximale.

AL 2 - sonde de température Détecteur de fumée

En cas d'échec (ou la non-connexion) du capteur de température des gaz de combustion, l'écran affiche "ALARME SENSOR" et a commencé pour la vitesse du ventilateur en toute sécurité maximale et le ventilateur.

- Alarme température des fumées (pas besoin de remise à zéro)

Si la température des gaz de combustion dépasse la valeur maximale ensemble, l'écran affiche "TEMP chaude alarme". Le générateur conduit à puissance minimale jusqu'à la chute de la température des fumées.

AL 5 - Alarme ratés

Se produit à la première tentative de départ a échoué, ou lorsque écoulé savoir une phase d'allumage ensemble la température du gaz de fumée de la chaudière n'a pas atteint une amplitude suffisante pour assurer un fonctionnement correct.

AL 4 - alarme de défaillance du ventilateur

Se produit lorsque le moteur ne tourne pas la fumée. Codeur de contrôle qui détecte la faute a déclenché l'alarme.

AL 8 - la dépression d'alarme manque

Si l'échangeur de chaleur est sale ou couronnements de cheminées intervient au état de sécurité par l'arrêt de l'alimentation du conduit de charge cochlée biliaire.

Dans certaines conditions atmosphériques le commutateur peut se produire sans qu'il y ait un dysfonctionnement apparent de la chaudière en raison de la diminution de la cheminée, cette situation est considérée comme tout à fait normal et ne dépend pas de la chaudière elle-même

L'alarme de pression d'eau b

Dans le cas où la pression d'eau passe sous le seuil minimum de 0,7 bar ou aller au-dessus du seuil maximal de 2,5 bar la chaudière est amené dans un état d'alarme

AL 7 - graveur de réinitialisation d'alarme (thermostats de sécurité)

En cas l'échangeur de chaleur est sale ou la température de chaudière dépasse 90 ° C, les intervient thermostat de sécurité en arrêtant l'alimentation de la charge cochlée combustible.

Cette alarme se déclenche lorsque la porte de la chaudière n'a pas été fermé correctement.

AL 6 - Alarme manquant à granulés

Cette alarme se produit lorsque les tronçons de température des fumées ou scen sous le seuil de minimis en cours de fonctionnement, d'examiner le poêle chaude.

THERMOSTATS sur RESET après leur intervention

THERMOSTAT

Température du compartiment PELLET

THERMOSTAT

Température de la chaudière

DESSERRER LES BOUCHONS EN
HORAIRE ET REMISE

Dévissez le bouchon dans le sens antihoraire

2. appuyez sur le bouton blanc
(Avec l'aide d'une épingle)

NB: le thermostat de sécurité à granulés ne se déverrouille pas jusqu'à refroidissement complet de la chaudière, tandis que l'eau thermostat de sécurité, attendre que la température de l'eau tombe en dessous de 70 ° C.

Pour être sûr que la remise à zéro a eu lieu, vous vous sentez un déclic lorsque vous appuyez sur le bouton.

Le fabricant recommande que, avant toute tentative de ré-allumage, ce que la grille est complètement libre, sinon il immédiatement nettoyés.

Les signes avant-coureurs sont retirés et réinstallés hors allumer la chaudière, avec n ° 4 sur la face du bouton lui-même.

OFF

L'arrêt de la chaudière peut être effectué de plusieurs manières:

1 - Par le bouton Non. 4 situé sur l'affichage de la chaudière.

2 - Connexion d'un thermostat dans l'environnement par le biais intervention de ce dernier.

3 - Utilisation d'un timer programmable.

4 - Utilisation de la télécommande (si équipé).

Après avoir éteint la chaudière de l'affichage du panneau avant ou le thermostat d'ambiance (en option), avant de prendre un nouveau départ, vous devez attendre pour le temps de refroidissement de la chaudière.

Pendant l'arrêt, la fumée du moteur reste en marche jusqu'à la fin du temps programmé.

15 - NETTOYAGE

BRULEUR ET TIROIR CENDRIER

IMPORTANT: Avant de nettoyer la chaudière, assurez-vous qu'il est éteint, complètement refroidi, et que l'alimentation est débranché

Le brûleur peut être nettoyé par aspiration de l'arrière de son siège. Chaque deux à trois jours retirer le cendrier et vide (Fig. 1).

En enlevant le plateau, vérifier l'ouverture correcte des sports et rempli en dessous du brûleur. Vérifier que les résidus de combustion dans le compartiment du brûleur Cadino dans l'espace au-dessous de l'ouverture de porte (Fig. 2). Si elle ne prévoit pas pour l'enlèvement avec un aspirateur. Le site ci-dessous (Fig. 3) doit être absolument propre avant de les réinsérer le tiroir à cendres, l'inhalation du résidu.

Assurez-vous que l'entrée correcte sur les rails à l'intérieur du gros Bac à terno (fig. 4) et la fermeture correcte de la porte du brûleur.

Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un ventilateur d'extraction.

ATTENTION: Le nettoyage et l'entretien faite à la chaudière et à l'extérieur fraîche.

Ces opérations de nettoyage sont destinées à assurer l'efficacité et le cœur bon fonctionnement de l'unité au cours du temps.

La fréquence de nettoyage dépend fortement de la qualité des pellets utilisés. Il est recommandé d'utiliser pellets de qualité que de bons et testés.

À la fin de la saison, vous devez veiller à la propreté de l'échange King, l'intervention peut être nécessaire à certains moments plus fréquents vous en raison de la qualité de l'occasion culot, ne doit pas être considéré comme rarsi dans un index cas de mauvais fonctionnement de la chaudière.

Le coulisseau de la porte a tendance à se salir après une certaine période de fonctionnement en raison des résidus de cendres ou par l'utilisation de pastilles pauvre.

Le nettoyage de la céramique de verre est réalisée dans le strict cal chaudière et laisser refroidir avec un chiffon et de nettoyage de lentille pour la cheminée de verre.

Non respect de ces précautions peut entraîner des bris de verre, KAUSIFLAM ne peut être tenu responsable des dommages aux biens ou aux personnes.

Nettoyage périodique du
CHAUDIERE ET ÉCHANGEUR DE CHALEUR

Le nettoyage périodique de la chaudière et échangeur de chaleur doit être effectuée uniquement par du personnel autorisé, et ensuite demander le service.

Nous recommandons qu'une telle intervention, si nécessaire, en contrôlant la température de la fumée, et le dépôt des résidus de combustion sur les murs.

NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE

Chaque fois que le besoin s'en fait sentir (au moins une fois par an non), le vide et nettoyer tous les tuyaux et les raccords du conduit de cheminée, les résidus premières qui entravent la passage de la fumée.

Important: Vérifier la bonne étanchéité doit être immédiatement présent et possible remplacement.

Dans le cas où il ya du vent élevée ou des conditions particulières atmosphériques Riche, la chaudière peut indiquer que l'alarme (voir page 17). Ceci est considéré comme normal. Réinitialiser l'alarme et de procéder à redémarrer la chaudière. Dans le cas où il ya un contact continu d'un centre de service autorisé.

NETTOYAGE DE LA PANNE d'affecter le fonctionnement SÉCURITÉ ET CORRECTE DE LA CHAUDIERE.

FIN DE SAISON

Il est recommandé, avant une collision pendant une durée significative, à consommer tous les pastilles dans le réservoir afin d'éviter la formation de condensation qui pourrait causer l'obstruction et de blocage du moteur d'avance.

Le résidu de pastilles présents dans la sciure et le fond de la cuve éventuelle doit être enlevé à l'aide d'un aspirateur.

En cas de présence de sciure de bois dans des quantités importantes, il est conseillé de vérifier la qualité de pellet utilisé pour l'alimentation de la chaudière.

Cela devrait être fait en enlevant la chaudière est hors tension l'alimentation.

16 - PROBLEMES CAUSES ET SOLUTIONS

Attention à l'entretien est nécessaire et utiliser uniquement des pièces détachées originales.

Problème:	Le culot est alimenté dans le brûleur.
Causes:	1 - Le réservoir est vide. 2 - Le ventilateur d'extraction de fumée ne fonctionne pas. 3 - La cochlée est bloquée par des objets étrangers. 4 - Le panneau de commande est sous tension. 5 - Le feu bloqué ne pas consentir à la différence de pression. 6 - Adresse du thermostat de sécurité ou de passer la porte du four.
Solutions:	1 - Remplir le réservoir. 2 - Appeler le service. 3 - Appeler le service. 4 - Vérifier l'insertion correcte de la fiche et l'opération de coupe-circuit. 5 - Nettoyez toute la section de conduit de fumée et d'incendie. 6 - Changer les thermostats, le contrôle de la fermeture effective de la porte.
Problème:	La chaudière fonctionne à la puissance pendant quelques minutes, puis s'arrête en toute sécurité.
Causes:	Les gaz d'échappement ne parviennent pas à la température minimale de couper le contact.
Solutions:	1-Vérifier que le brûleur est propre. 2-Vérifiez la descente régulière de la pastille. 3-Vérifier la lecture correcte des gaz de combustion.
Problème:	Le feu brûle avec une flamme fumeuse.
Causes:	1 - l'air de combustion insuffisante pour les trous dans l'air du brûleur passages bloqués. 2 - Cheminée branché ou bloqué. 3 - poêle échangeur sale. 4 - Des pastilles de mauvaise qualité ou trop d'humidité.
Solutions:	1 - Nettoyer le brûleur. 2 - Nettoyer le conduit de fumée et la cheminée. 3 - Nettoyer l'échangeur de chaleur et extracteur de fumées.

4 - Remettre le culot.

Problème: La flamme est allumée.
Causes: 1 - Prise d'air obstrué.
2 - Présence de cendres dans le brûleur.
3 - Pellet épuisés.
4 - Déclaration de la pression différentielle.
Solutions: 1 - Vérifier que l'entrée d'air est propre.
2 - Nettoyer le brûleur.
3 - Remplissez le réservoir.
4 - Nettoyer le conduit de fumée et la cheminée.

Problème: Verrouillage de la mangeoire à granulés.
Causes: La mauvaise utilisation de pellets, de l'introduction aléatoire de pel accessoires de stockage de la sciure ou laissez qui obstruent la diapositive de la puissance du brûleur, peut conduire au blocage de la vis de chargement.
Solutions: Souvent, pour résoudre le problème sans l'intervention du service, il suffit d'introduire une tige en acier flexible à l'intérieur du tube de descente à l'intérieur du poêle à granulés de la chambre de combustion et l'eau froide et retirez la boulette a cessé de la faire tomber sur le Brûleur, pour obtenir le déverrouillage de la cochlée.
Cela devrait être fait avec le hors foyer, après avoir retiré la fiche de l'alimentation

Problème: Pendant le fonctionnement, les pastilles de charge de la lampe dans le brûleur s'allume mais pas la fin de toute culot
Causes: 1-ventilateur de l'échangeur à air sale
2-air Rupture ventilateur de l'échangeur
3-Plus de la température du chauffe-avec l'intervention thermostat de sécurité
4-Camino-vent obstruées ou bloquées d'un filet de
Solutions: 1 - Appelez le service
2 - Appelez le service
3 - Appeler le service
4 - Nettoyer autour de la cheminée - enlever le pare-brise avec le réseau

Problème:	Intervention du thermostat répétitif culot chambre de sécurité	L'intervention du thermostat de sécurité de l'eau répétitif
Causes:	1 - ventilateur de l'échangeur à air sale 2 - Cassez refroidisseur d'air du ventilateur 3 - Faire nettoyer le poêle	1 - carburant de surcharge 2 - Bloquer interne circulateur (pompe interne) 3 - Circulateur défaut interne 4 - Le manque de circulation de l'eau
Solutions:	1 - Appelez le service 2 - Appelez le service 3 - Appeler le service	1 - Appelez le service 2 - Appelez le service 3 - Appeler le service 4 - Purger la chaudière purger le système, avec trollare l'ouverture correcte de soupape selon l'une quelconque à vérifier la pression correcte.

17 - NOTES